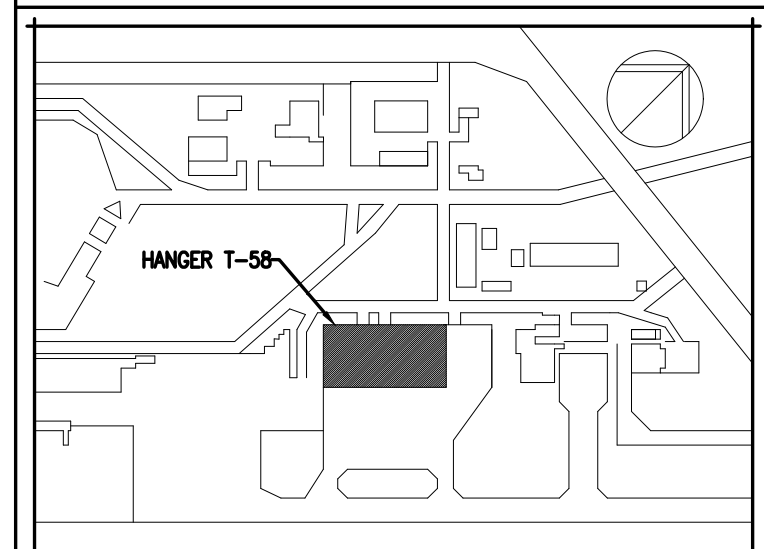


CWA#2016-822



KEY PLAN
PLAN CLÉ

revision	date
0	ISSUED FOR TENDER ÉMIS POUR APPEL D'OFFRE 2021-01-22
-	ISSUED FOR 100% REVIEW ÉMIS POUR APPEL 100% DE RÉVISION 2020-06-05
-	ISSUED FOR 90% REVIEW ÉMIS POUR APPEL 90% DE RÉVISION 2020-04-30
-	ISSUED FOR 66% REVIEW ÉMIS POUR APPEL 66% DE RÉVISION 2020-02-14
-	RE-ISSUED FOR 66% REVIEW 2019-09-30

revision	date
A	detail no. no. du détail
B	location drawing no. no. de localisation
C	drawing no. no. du dessin

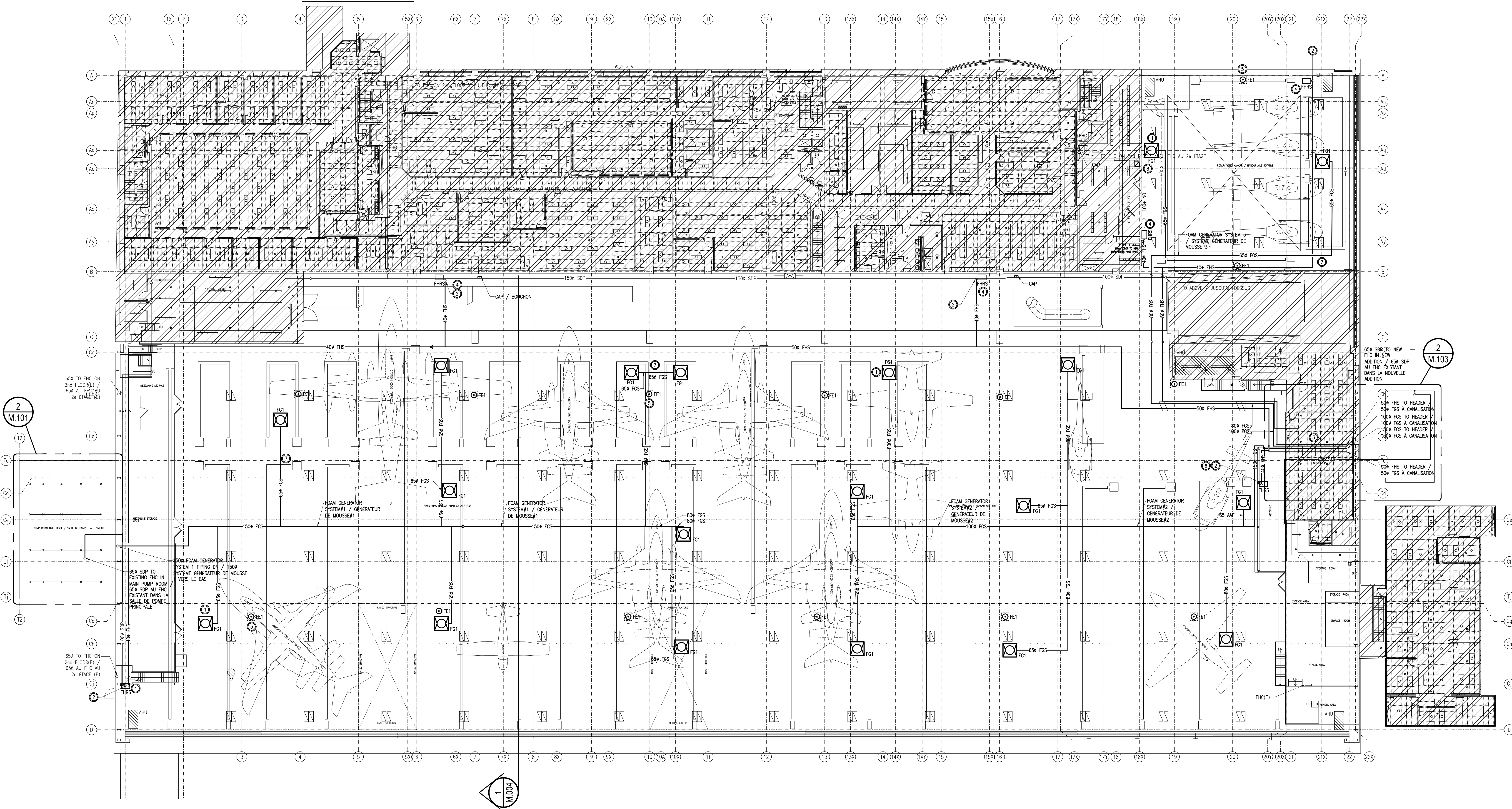
project
PWGSC#R.038348.011 HANGAR T-58
200 COMET PRIVATE, OTTAWA, ONT.
FIRE SUPPRESSION SYSTEM /
SYSTÈME DE SUPPRESSION
D'INCENDIE

drawing
NEW HIGH EXPANSION FOAM SYSTEM
AND AFFH HAND HOSE LAYOUT /
NOUVEAU SYSTÈME DE MOUSSE À
FORTE EXPANSION ET DISPOSITION
DE BOYAUX MANUEL AFFH

designed R. LEONARD/M. PAVELICH JUNE 2020	conçu
drawn M. PAVELICH/C. FARNHAM JUNE 2020	dessins
revised R. LEONARD JUNE 2020	révisé
approved R. LEONARD JUNE 2020	approuvé
tender KAILIE DUNN	soumission
PWC Project Manager	Administrateur de projets TPC
project no. R.038348.011	no. du projet

drawing no.
M.104

TYPICAL FOAM SUPPLY CALCULATIONS / CALCULS TYPIQUES DE L'ALIMENTATION EN MOUSSE									
TYPICAL FORD WING HANGAR (FAST SYSTEM) / HANGAR D'AIL DE TYPE RAPIDE (SISTÈME RST)									
DES BATA AVEC L'ÉPAISSEUR DE 1.1 AND INSIDE AIR FACTOR OF 0.95 FROM LA BATA AVEC UNE ÉPAISSEUR DE 1.1 ET UN FACTEUR D'AIR INTERIEUR DE 0.95									
MINIMUM FLOW REQUIREMENT FOR ALL SYSTEMS / EXIGENCES MINIMALES DE DÉBIT POUR TOUTES LES SYSTÈMES	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW
MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW
MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW
MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW
MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW
MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW
MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW	MINIMUM FLOW



NEW FOAM HAND HOSE SYSTEM /
NOUVEAU SYSTÈME DE TUYAU À MAIN EN MOUSSE

GENERAL NOTES / NOTES GÉNÉRALES :

- EXISTING SPRINKLER SYSTEMS AT LOW LEVELS AND IN HATCHED AREAS TO REMAIN AS IS UNDER THIS PROJECT. / SYSTÈME À EXISTANT AU BAS NIVEAU ET AU ENCHÔTÉ RESTE TEL QUEL POUR CE PROJET.
- REFER TO WORK RESTRICTIONS AND PROPOSED SEQUENCE OF PHASING KEY PLAN / FAIRE RÉFÉRENCE AUX RESTRICTIONS DE TRAVAUX ET SÉQUENCE PROPOSÉE DE PHASAGE DU PLAN CLÉ.
- COORDINATE TEMPORARY REMOVAL AND REINSTATEMENT OF EXISTING FALL ARREST CABLES AT HIGH LEVEL. / COORDONNER LE DÉMONTAGE TEMPORAIRE ET MONTAGE DU CÂBLE ANCHÔTE À HAUT NIVEAU.

DRAWING NOTES / NOTES DE DESSIN :

- TYPICAL: PROVIDE HIGH EXPANSION FOAM GENERATOR SYSTEM SEISMICALLY INSTALLED AS INDICATED. REFER TO TYPICAL INSTALLATION DETAIL AND STRUCTURAL PLANS FOR NEW STRUCTURAL STEEL REQUIREMENTS. COORDINATE EXACT PLACEMENT ON SITE WITH EXISTING INTERFERENCES PRIOR TO CONSTRUCTION. / TYPIQUE: FOURNI UN SYSTÈME DE GÉNÉRATEUR DE MOUSSE À FORTE EXPANSION INSTALLÉ DE FAÇON SÉISMIQUE COMME INDICÉ. RÉFÉRENCE AU DOCUMENT AUX DÉTAILS TYPIQUES DE L'INSTALLATION ET AUX PLANS STRUCTURAUX POUR LES NOUVELLES EXIGENCES EN ACIER DE CONSTRUCTION. COORDONNER L'EMPLACEMENT EXACT SUR LE SITE AVEC LES INTERFÉRENCES EXISTANTES AVANT L'INTÉRIEUR PRÉLIMINAIRE.
- TYPICAL: 60mm DROP TO NEW WALL MOUNTED AFFH FOAM/WATER HAND HOSE. REEL. / CHUTE DE 40 MM AFFH VERS LE NOUVEAU MONTAGE MURAL AFFH DE DÉVIDEUR À MAIN DE MOUSSE/EAU TYPIQUE.
- COORDINATE NEW FIRE PROTECTION PIPING RUNS AT UNDER SIDE OF 1ST FLOOR ENGINE REPAIR ROOM CEILING WITH TYPICAL PIPE ELEVATION 3/M.103. / COORDONNER LES NOUVEAUX TRAVAUX DE TUYAUTERIE DE PROTECTION D'INCENDIE SOUS LE PLAFOND DE LA SALLE DE RÉPARATION DES MOTEURS AU 1ER ÉTAGE AVEC UNE ÉLEVATION TYPIQUE DES TUYAUX 3/M.103.
- TYPICAL: WALL MOUNTED AFFH FOAM/WATER HAND HOSE REEL STATION. REFER TO ARCHITECTURAL PLANS FOR MSG. METAL MOUNTING. / POSTE DE DÉVIDEUR À MAIN MOUSSE AFFH MONTAGE MURAL TYPIQUE. RÉFÉRENCE AU DOCUMENT ARCHITECTURAUX POUR LE MONTAGE EN MÉTAL.
- TYPICAL: PORTABLE 22 KG (50LB) FIRE EXTINGUISHER FE1, TYPE ABC C/W 609 MM PAINTED FLOOR MARKING. REFER TO SPECIFICATIONS FOR DETAILS. / EXTINCTEUR D'INCENDIE PORTABLE DE 22 KG (50 LB) FE1, TYPE ABC AVEC MARQUAGE DE SOL PEINT À 609 MM. RÉFÉRENCE AU DOCUMENT AUX SPÉCIFICATIONS POUR PLUS DE DÉTAILS.
- FIRS MOUNTED ON NEW STEEL FRAME BETWEEN LEVEL 1 FLOOR SLAB AND MEZZANINE. REFER TO ARCHITECTURAL FOR MSG. METAL DETAILS. / FIRS MONTÉ SUR UN NOUVEAU CADRE EN ACIER ENTRE LA DALLE DE PLANCHER DE NIVEAU 1 ET LA MEZZANINE. RÉFÉRENCE AU DOCUMENT ARCHITECTURAUX POUR OBTENIR DIVERS DÉTAILS EN MÉTAL.
- TYPICAL: BRANCH FOAM PIPING SHALL OFFSET AND RUN ABOVE TUBE HEATERS. / LA TUYAUTERIE EN MOUSSE TYPE DOIT SE DÉCALER ET PASSER AU-DESSUS DES RADIATEURS DE TUBE.
- REMOVE, OFFSET AND PROVIDE NEW 100 # SECTION OF WELDED NATURAL GAS PIPING AT HIGH LEVEL TO SUIT POSITION OF NEW FOAM GENERATOR. COORDINATE ALL EQUIPMENT SHUT DOWN/START UP WITH DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. / RETIRER, DÉCALER ET FOURNI UNE NOUVELLE SECTION DE 100 TUYAUX SOUSÉS DE GAZ NATUREL À UN NIVEAU ÉLEVÉ POUR CONVENIR À LA POSITION DE LA NOUVELLE GÉNÉRATRICE DE MOUSSE. COORDONNER L'ARRÊT ET LE DÉMARRAGE DE TOUT L'ÉQUIPEMENT AVEC LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.